

SMLOUVA O DIGITALIZACI VYBRANÝCH PERIODIK

Číslo smlouvy: FSV29092025

Smluvní strany:

Objednatel: Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd
Sídlo: Smetanovo nábřeží 6, 110 01 Praha 1
IČ: 00216208
DIČ: CZ00216208
Zastoupena: PhDr. JUDr. Tomáš Karásek, Ph.D., děkan
Bankovní spojení: [REDACTED]
Číslo účtu [REDACTED]
dále jen „objednatel“

a

Zhotovitel: Ing. Ivan SABO, Elsynt Engineering
Sídlo: U Jandovky 121/3 Nouzka, 682 01 Vyškov
IČ: 15238199
DIČ: CZ480424196
Zapsán v OR: Obchodní rejstřík Brno: oddíl A, vložka 21498
Bankovní spojení: [REDACTED]
Číslo účtu: [REDACTED]
dále jen „zhotovitel“

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku
tuto

Smlouvu o digitalizaci vybraných periodik

dle § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

Článek 1 Předmět smlouvy

1. Zhotovitel se zavazuje provést pro objednatele podle jeho jakostních a kvantitativních požadavků řádně a včas, na svůj náklad a nebezpečí sjednané dílo bez právních a faktických vad, a objednatel se zavazuje za provedené dílo zaplatit zhotoviteli cenu ve výši a za podmínek sjednaných ve smlouvě.
2. Předmětem smlouvy je digitalizace svázaných periodik z 20. století, v souladu se standardy NDK v počtu 22 000 stran; rozvolnění vazby a opětovné svázání dokumentů bez poškození svazku v počtu 11 svazků.
3. Zhotovitel se zavazuje provedení digitalizace v souladu se standardy NDK:
 - skenování periodik do 300 DPI, color,
 - konverze do JPEG 2000,

- úprava obrazu (deskview, nastavení obrazu na max. čitelnost),
 - konverze OCR latinka,
 - provedení Alto OCR,
 - vytvoření metadat,
 - tvorba PSP balíků dle standardu pro periodika,
 - export na externí medium.
4. Knihařské úpravy budou provedeny u svazků, kde tisk zasahuje do vazby, zhotovitel zajistí uvolnění vazby a opětovné svázání bez poškození svazku (vložení do původních desek vč. hřbetu). Rozvolnění a zpětná vazba dokumentů bude provedena s respektem k původní vazbě a s maximálním zachováním původních vazebních prvků. Nebude docházet k ořezu vazby.
 5. Veškeré práce spojené se skenováním, úpravou obrazů, vytvořením metadat a kompletací vytvořených datových struktur na požadovaných médiích zajistí zhotovitel. Objednatel se zavazuje zapůjčit originály dokumentů určené ke skenování na dobu nutnou pro provedení prací.

Článek 2 Čas a místo plnění

1. Práce budou zahájeny do 2 týdnů od podpisu smlouvy oběma smluvními stranami.
2. Hotové dílo – finální výstupy na externích médiích dodá zhotovitel objednateli do 4 měsíců od účinnosti smlouvy.
3. Místo předání dokumentů k digitalizaci, místo vrácení dokumentů včetně hotového sjednaného díla:
Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd, depozitář Centra vědeckých informací,
Josef Martího 407/2, Praha 6 - Veleslavín
4. Místo plnění:
Sídlo zhotovitele: U Jandovky 121/3 Nouzka, 682 01, Vyškov

Článek 3 Povinnosti objednatele

1. Objednatel zapůjčí zhotoviteli originály dokumentů určených ke zhotovení díla – digitalizaci v čase dohodnutém při podpisu smlouvy.
2. Objednatel dále zajistí seznam všech zapůjčených dokumentů a další nutné doklady pro podepsání zápůjčního protokolu, včetně uvedení čísla ISSN Národní technickou knihovnou.

Článek 4 Povinnosti zhotovitele

1. Zhotovitel je povinen zhotovit všechny požadované výstupy sám a plně nést veškeré náklady na jejich zhotovení včetně nákladu na nákup potřebného materiálu.
2. Zhotovitel si je vědom, že veškeré jím vytvářené materiály jsou vázány technickými podmínkami, zadanými Národní knihovnou ČR pro účel vystavení v systému KRAMERIUS a nemůže tyto technické podmínky modifikovat.

Článek 5 Cena, platební podmínky

1. Cena díla byla stanovena dohodou smluvních stran na základě cenové nabídky zhotovitele v příloze č. 1 – Cenová nabídka.
2. Specifikace ceny:
 - a. Cena za 1 stranu bez DPH 11,95 Kč
 - b. DPH 21 %
 - c. **Cena včetně DPH 14,46 Kč**
 - d. Cena rozvolnění a zpětnou vazbu 1 svazku bez DPH 330,00 Kč
 - e. DPH 21 %
 - f. **Cena včetně DPH 399,30 Kč**
 - g. Cena celkem za zakázku bez DPH: 266 530,00 Kč
 - h. DPH 21 %
 - i. **Cena celkem včetně DPH: 322 501,30 Kč**
3. Sjednaná cena je konečná a zahrnuje veškeré náklady zhotovitele související se zhotovením díla. Objednatel neposkytuje zálohy.
4. Objednatel se zavazuje cenu uhradit na základě daňového dokladu – faktury zhotovitele. Faktura musí splňovat všechny účetní i daňové náležitosti. V případě nesprávně vyhotovené faktury odkládá se počátek běhu lhůty splatnosti faktury na den, kdy objednatel obdrží opravenou fakturu.
5. Splatnost faktury činí 15 dnů od doručení objednateli. Faktura musí mít náležitosti daňového dokladu dle platných právních předpisů. Přílohou faktury je předávací protokol potvrzený oprávněnými zástupci smluvních stran o dodání všech zhotovených dokumentů.
6. Smluvní strany se dohodly, že dojde-li v průběhu plnění předmětu této smlouvy k úpravě zákonné sazby DPH stanovené pro příslušné plnění vyplývající z této smlouvy, je zhotovitel od okamžiku nabytí účinnosti úpravy zákonné sazby DPH povinen účtovat platnou sazbu DPH. Obdobně je zhotovitel povinen postupovat v případě, kdy přestal být plátcem DPH. O této skutečnosti není nutné uzavírat dodatek k této smlouvě.

Článek 6 Další ujednání

1. Při realizaci všech prací a výstupů je zhotovitel povinen plně respektovat technické podmínky stanovené objednatelem.
2. Vyskytnou-li se okolnosti, které jednomu nebo oběma partnerům částečně nebo úplně znemožní plnění jejich povinností podle této smlouvy, jsou povinni se o tom bez prodlení informovat a společně podniknout kroky k jejich překonání. Nesplnění této povinnosti zakládá nárok na náhradu škody pro stranu, která se porušení smlouvy v tomto bodě nedopustila.
3. Pokud se při provádění předmětu smlouvy vyskytne potřeba provedení dalších prací, které nemohly být předvídané, nebo které si objednatel přeje nad rámec sjednaného obsahu

prováděných prací, bude o nich uzavřen písemný dodatek k této smlouvě, v němž se vymezí jejich rozsah, doba provedení a jejich cena.

4. Při porušení termínu dodání díla dle článku II, odst. 2 smlouvy se sjednává smluvní pokuta ve výši 0,1% z ceny díla včetně DPH za každý den prodlení na straně zhotovitele. Smluvní pokuta je splatná do 15 dnů od písemné výzvy objednatele k úhradě.
5. Při prodlení s plněním peněžitých závazků sjednaných v této smlouvě se sjednává úrok z prodlení ve výši 10 % ročně z dlužné částky.

Článek 7 Způsob fyzického předání smluvního plnění, vlastnictví

1. Vlastnické právo k dílu – digitalizovaným dokumentům, které vznikne jako výsledek plnění této smlouvy, přechází ze zhotovitele na objednatele v okamžiku uhrazení sjednané ceny díla.
2. Předmět Smlouvy – dílčí plnění – se považuje za splněný fyzickým předáním řádně zhotoveného díla potvrzeného v předávacím protokolu oběma smluvními stranami.
3. V předávacím protokolu budou potvrzeny minimálně tato skutečnosti:
 - a. identifikátor disku
 - b. identifikátor titulu
 - c. název titulu
 - d. verze Pravidel popisu, podle které je titul zpracován
 - e. datum předání
 - f. počet obrazových souborů, počet textových souborů
 - g. poznámky

Článek 8 Užití a šíření výsledků

1. Zhotovitel bere na vědomí, že veškeré vstupy, podklady, dokumenty, které jsou nutné pro realizaci díla, jsou a zůstanou majetkem objednatele, jakož i jeho právních nástupců, případně třetích osob, o nichž si objednatel uvedené věci pro účely této smlouvy zapůjčil.
2. Zhotovitel bere na vědomí, že veškeré výstupy, které vzniknou realizací předmětu smlouvy, budou a zůstanou majetkem objednatele, jakož i jeho právních nástupců, kteří je budou moci nerušeně užívat.
3. Zhotovitel není oprávněn jakékoliv informace (data), získané k plnění předmětu smlouvy a vzniklé jeho plněním v jakékoliv formě, ani jejich modifikace, poskytnout jiným osobám.
4. Oprávněná osoba objednatele je oprávněna provádět kontrolní návštěvy na místě plnění smlouvy v doprovodu oprávněné osoby zhotovitele.
5. Zhotovitel si je vědom, že dokumenty předávané k digitalizaci jsou originály, a tudíž výjimečné a je povinen s nimi odpovídajícím způsobem zacházet. Zhotovitel odpovídá za škodu vzniklou objednateli jejich ztrátou, poškozením, pokud ztráta či poškození

nenastaly v důsledku vyšší moci. Zhotovitel se zavazuje uhradit objednateli vzniklou škodu, tj. včetně nákladů spojených s jejich opětovným vyhotovením.

Článek 9 Vady smluvního plnění

1. Zhotovitel se zavazuje odstranit vadu plnění, která musí být ze strany objednatele oznámena písemně a bez zbytečného prodlení. V případě, že se jedná o vadu, která ohrožuje funkčnost systému, bude vada odstraněna bez zbytečného odkladu po doručení oznámení zhotoviteli. Není-li z podané reklamace zřejmá konkrétní vada a je nutno ji specifikovat konzultací mezi objednatelem a zhotovitelem, považuje se za den doručení oznámení den konkrétního určení vady. V případě, že zhotovitel požadavek na odstranění vady nepovažuje za oprávněný, je povinen tuto skutečnost oznámit objednateli do 5 pracovních dnů od obdržení oznámení. Pokud se u oznámené vady prokáže, že tato byla způsobena vinou objednatele, anebo že ve skutečnosti o vadu nejde, uhradí objednatel zhotoviteli prokazatelné náklady spojené s provedením nápravy či se zjištěním skutečného stavu.
2. Zhotovitel neodpovídá za vady díla vzniklé:
 - nesprávnou manipulací objednatele s řádně zhotovenými a předanými daty,
 - ztrátou nebo porušením dat vzniklých na úložišti objednatele v důsledku nebo v přímé souvislosti s viry, zásahy do systému, nekvalifikovanou obsluhou, třetí stranou, nesplněním podmínek pro dlouhodobé uložení dat,
 - jakýmkoliv zásahem objednatele do výstupů plnění bez souhlasu zhotovitele.
3. V případě prokazatelného a závažného nedodržení jakostních požadavků, a to:
 - jakost ořezů a natočení obrazových souborů neodpovídají Pravidlům popisu
 - úplnost a správnost metadat neodpovídá Pravidlům popisu
 - které zhotovitel neodstraní v dohodnutém termínu, je objednatel oprávněn fakturovat zhotoviteli jednorázovou smluvní pokutu ve výši 5 % ze sjednané ceny příslušné části díla (počet stran), Smluvní pokuta je splatná do 30 dnů od doručení písemné výzvy objednatele k její úhradě. Právo na náhradu škody je objednateli zachováno.

Článek 10 Záruční lhůta

1. Na smluvní plnění (dílo) se sjednává záruka za jakost díla v délce 24 měsíců ode dne převzetí díla objednatelem. Záruka začíná běžet dnem uskutečnění fyzického předání díla, tj. dnem podpisu předávacího protokolu.
2. Zhotovitel odpovídá za vady díla, jež má v době jeho předání objednateli, i když se vada stane zjevnou až po této době. Za vadu, jež vznikne po předání díla objednateli, zhotovitel odpovídá, jestliže byla způsobena porušením jeho povinnosti. Vady díla reklamované objednatelem odstraní zhotovitel bezplatně a bezodkladně.
3. Záruka se vztahuje na:
 - bezchybnost ořezů a natočení obrazových souborů, předepsanou úroveň komprese všech souborů,

- metadata, která budou v digitálním dokumentu pro všechny části dokumentu a Indexní údaje budou odkazovat na správné obrazové soubory,
- metadata, jejichž součástí budou i údaje o chybějících částech dokumentu (strany, čísla, přílohy apod.), které budou vyhledány a poznamenány,
- popisná, administrativní a technická metadata, zpracovaná v rozporu s používanými Pravidly pro popis periodik pro NDK v aktuální verzi.

Článek 11 Obchodní tajemství

1. Smluvní strany se zavazují, že při realizaci předmětu této smlouvy budou chránit a utajovat před nepovolanými osobami obchodní tajemství, důvěrné informace a skutečnosti ve smyslu § 504 občanského zákoníku, dále jen „obchodní tajemství“. Za obchodní tajemství se pro účely této smlouvy považují takové informace a skutečnosti, které nejsou všeobecně a veřejně známé, které svým zveřejněním mohou způsobit škodlivý následek pro kteroukoliv smluvní stranu, nebo které některá ze smluvních stran jako obchodní tajemství označila. Nepovolanými osobami nejsou určení pracovníci smluvních stran oprávnění ke styku s chráněnými informacemi ve vazbě na tuto smlouvu nebo osoby, které si jedna ze smluvních stran písemně určí.
2. Povinnost objednatele dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 370/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, není ustanovením odstavce 1 tohoto článku dotčena.
3. Závazek k ochraně a utajení trvá po celou dobu existence informací tvořících obchodní tajemství.

Článek 12 Sankční ujednání

1. Zhotovitel je povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,02 % z ceny díla včetně DPH za každý i započatý den prodlení s předáním díla bez vad a nedodělků, pokud toto prodlení bude zapříčiněno jeho neplněním.
2. Nebude-li faktura uhrazena ve lhůtě splatnosti, je objednatel povinen zaplatit zhotoviteli úrok z prodlení ve výši 0,02 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.
3. V případě, že závazek provést dílo zanikne před řádným ukončením díla, nezaniká nárok na smluvní pokutu, pokud vznikl dřívějším porušením povinnosti.
4. Smluvní pokuty sjednané touto smlouvou zaplatí povinná strana nezávisle na zavinění a na tom, zda a v jaké výši vznikne druhé straně škoda, kterou lze vymáhat samostatně.
5. Smluvní pokuty je objednatel oprávněn započíst proti pohledávce zhotovitele,

Článek 13 Závěrečná ujednání

1. Změnit nebo doplnit tuto smlouvu mohou smluvní strany formou číslovaných písemných podepsaných oprávněnými osobami.

2. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti okamžikem zveřejnění smlouvy prostřednictvím registru smluv.
3. Smluvní vztah lze ukončit písemnou výpovědí s 15denní výpovědní lhůtou, která začíná běžet následujícím dnem po dni doručení výpovědi druhé smluvní straně. Tuto smlouvu lze zrušit písemnou dohodou smluvních stran.
4. Písemnosti se považují za doručené i v případě, že kterákoliv ze stran její doručení odmítne či jinak znemožní.
5. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva ke své účinnosti vyžaduje uveřejnění v registru smluv podle zák. č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, a s tímto uveřejněním souhlasí. Zaslání smlouvy do registru smluv zajistí UK FSV neprodleně po podpisu smlouvy. UK FSV se současně zavazuje informovat zhotovitele o provedení registrace tak, že zašle zhotoviteli potvrzení správce registru smluv o uveřejnění smlouvy bez zbytečného odkladu poté, kdy sama potvrzení obdrží.
6. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek, a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.
7. Smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž objednatel obdrží dvě vyhotovení a zhotovitel obdrží jedno vyhotovení.
8. Nedílnou součástí této smlouvy jsou její:
Příloha č. 1 – Cenová nabídka

V Praze dne

Ve Vyškově dne

Za objednatele

Za zhotovitele

PhDr. JUDr. Tomáš Karásek, Ph.D.
Děkan FSV UK

NABÍDKA

Digitalizace periodik dle standardu NDK
pro
Fakultu sociálních věd Univerzity Karlovy v Praze

Předmět nabídky :

A) Digitalizace dokumentů

Digitalizace regionálních v souladu se standardem NDK Praha

B) Rozvolnění a zpětná vazba dokumentů

Konečným cílem nabídky je provedení digitalizace periodik daného množství tj. cca 21 996 stran uvedených periodik v souladu se standardem NDK Praha a v případě potřeby provedení odborného rozvolnění a zpětného svázání dokumentů. Jedná se o dokumenty svázané až do textu.

Identifikace dodavatele

Kontaktní data

Obchodní jméno a adresa

Ing. Ivan SABO, Elyst Engineering
U Jandovky 121/3 Nouzka,
682 01 Vyškov

Právní forma

Fyzická osoba
Statutární zástupce: Ing. Ivan Sabo, majitel
I

Číslo telefonu a faxu

[REDACTED]
[REDACTED]

Pracovník pověřený jednáním

[REDACTED]
[REDACTED] [REDACTED]
[REDACTED]

Informace o společnosti

Firma Elsyst Engineering zaměstnává v ČR 48 pracovníků, z toho 28 pracovníků s vysokoškolskou kvalifikací, ve struktuře: programátoři, kybernetici, strojní inženýři, překladatelé a grafici. Firma má sídlo ve Vyškově a pobočku v Brně. Její hlavní zaměření je na vývoj vlastních SW produktů pro statní správu, knihovny, digitalizaci, tvorbu metadat, informační systémy, průmyslovou automatizaci a zakázkovou mikroelektroniku. Firma je silně vývojově zaměřená a při realizaci rozsáhlých projektů spolupracuje i s matematiky, fyziky a programátory-specialisty. V případě potřeby a pro rozsáhlé projekty má společnost k dispozici tým až 40 odborníků - externích spolupracovníků.

Technologická orientace

- Služby v oblasti digitalizace dokumentů a vytěžování dat (DokumentServis), velkoobjemové skenování na zakázku, tvorbu metadat, budování digitálních archivů.
- Komplexní řešení pro digitalizaci dokumentů, knižní skenery a software, systémy pro zpracování formulářů, OCR, ICR, Barcoding.
- Dodávky kompletních řešení nebo subsystémů pro správu dokumentů na bázi vlastních softwarových produktů, kompletní technologie pro velkokapacitní dávkové zpracování dokumentů, organizační a vyhledávací nástroje.
- Archivační systémy – kompletní technologické řešení systémů pro digitální archivaci dokumentů, splňující požadavky pro dlouhodobé ukládání, včetně HW a SW komponentů.
- Vývoj a dodávky software pro obchodní a průmyslové aplikace, výroba speciálních zařízení a jejich servis, dodávky souvisejících služeb.
- Integrovaná podpora pro implementaci systémů Elsyst Engineering s jinými prvky informačních systémů.
- Speciální informační systémy pro zpracování obrazu.



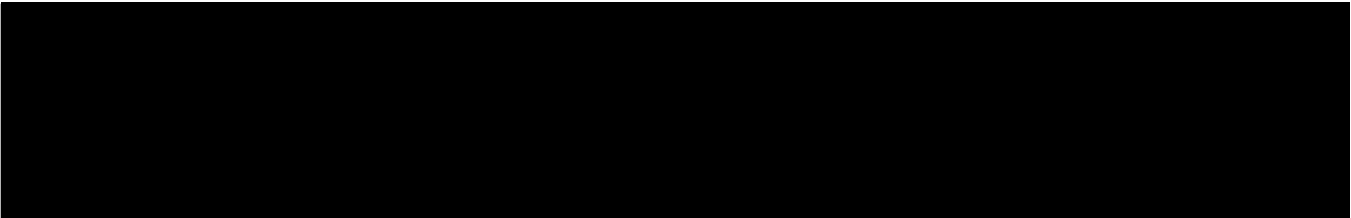
Nabídka Digitalizace a zpracování dokumentů

Popis nabízeného řešení ad A)

- skenování periodik do 300 DPI, color, ,
- konverze do JPEG 2000,
- úprava obrazu (deskview, nastavení obrazu na max. čitelnost),
- konverze OCR latinka
- provedení Alto OCR
- vytvoření metadat
- tvorba PSP balíků dle standardu pro periodika
- export na externí medium

Popis nabízeného řešení ad B)

- rozvolnění požadovaných dokumentů pro umožnění celostránkového skenování,
- vložení do původních desek vč. hřbetu



Nabízená cena

Ceny jsou uváděné v Kč bez DPH a platné pro objem 22 000 stran do A2 a rozvolnění a zpětnou vazbu 11 svazků.

Cena za zpracování jedné stránky periodik činí 11,95 Kč

Cena za zpracování 22 000 stran periodik činí 262 900,00 Kč

Cena za rozvolnění jedné knihy činí 110,00 Kč

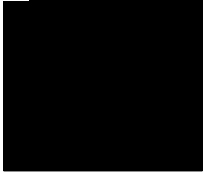
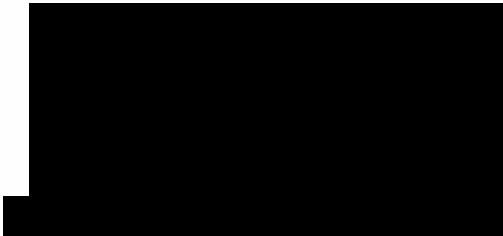
Cena za zpětnou vazbu při použití původních desek i hřbetu, bez ořezu a tisku činí 220,00 Kč

Cena za rozvolnění a zpětnou vazbu činí 3 630,00 Kč

Doba zpracování

1. Zahájení realizace ihned po převzetí zakázky a podpisu smlouvy.
2. Ukončení realizace nejpozději dle dohody.

Ve Vyškově dne 29.09. 2025



Ing. Ivan Sabo
majitel

Reference mohou podat:

- Kancelář prezidenta republiky
- Správa pražského hradu
- Národní knihovna Praha
- Národní technická knihovna
- Slovenská národná knižnica Bratislava
- Krajské, městské, odborné a vědecké knihovny
- Národní archiv Praha
- Slovenský národný archiv
- Moravský zemský archiv
- Zemský archiv v Opavě
- Státní, oblastní a okresní archivy
- Národní muzeum,
- Národní zemědělské muzeum
- Krajská a regionální muzea
- Krajské úřady (Ostrava, Brno, Liberec, Plzeň, Zlín, Jihlava)
- Magistráty a městské úřady
- Magistrát hl. m. Prahy
- Katastrální úřady (Hl.m.Praha, Středočeský kraj, Jihomoravský kraj, Jihočeský kraj)
- Pojišťovny a banky (PFČP, Generali, Union Banka, ABM Amro)
- Studijní instituce (UK Praha, Masarykova univerzita Brno, Univerzita Palackého Olomouc, Mendelova univerzita, Technická Univerzita Liberec)
- Minolta
- Minolta-QMS
- Konica
- Océ
- Rohde & Schwarz
- Toshiba
- Atemi
- Impromat – Ricoh
- Olympus
- Tektronix
- Xerox
- Tc Mach
- Česká televize
- Hanon Systems Autopal s.r.o. Nový Jičín
- Hanon Systems Autopal s.r.o. Hluk
- Hanon Systems Autopal s.r.o. Rychvald
- Varroc Lighting Systems, s.r.o.
- Třinecké železářny
- TEREX Kopřivnice
- Jaderná elektrárna Dukovany
- IC Energo Třebíč
- Barum Continental
- Johnson Controls Roudnice nad Labem